

conocido como autor de los libretos de las óperas *Cavalleria rusticana*, según el drama de Verga; *Silvano*, *I Rantzau*, *Amica* y *Zanetto*, obras todas ellas con música de Pedro Mascagni.



Tarifa. — Vista del castillo en 1893

TAROVISTE. Geog. C. y mun. de Rumania, en Valaquia, a orillas del Ialomita; 26.088 h. Importante comercio y monumentos históricos muy visitados, entre ellos los monasterios de Dealuluy y Viforata.

TARGU-JIU. Geog. C. de Rumania, cap. de la prov. de Gorj; 17.698 h. — **MURES.** C. de Rumania, en Transilvania, cap. de la región autónoma magiar de Mures; 47.043 h. Importante centro industrial y comercial. — **NEAMTU** o **TARGUL-NEAMT.** C. y mun. de Rumania, en Moldavia, prov. de Iasi; 9.127 h. — **OCNA.** C. y mun. de Rumania, en Moldavia, prov. de Barlad; 12.592 h. Estación veraniega y balneario. Minas de sal gema.

TARGUI. m. Etnogr. Singular de *tuareg*. **TARGUM.** (Del caldeo *thargum*, interpretación; de *thargum*, interpretar.) m. Libro de los judíos, que contiene las glosas y paráfrasis caldeas de la Escritura.

TARI (ANTONIO). Biog. Filósofo y escritor italiano (1809-1888). Fué profesor de la Universidad de Nápoles y se dedicó principalmente a los estudios estéticos, en los que pasó revista en sus obras a las grandes producciones artísticas con tanta originalidad como buen gusto.

TARIBA. Geog. Villa de Venezuela, en el est. de Táchira; 2.000 h. (9.000 con el mun.). Producción agrícola. Minas de azufre y cristal de roca.

TARIDA. (Del ár. *tarida*, barco de transporte.) **Mar.** f. Embarcación usada desde el s. XI en el Mediterráneo. Semejaba una tartana grande, y su principal destino era conducir caballos y máquinas militares en las expediciones marítimas.

TARIEGO. Geog. Villa y mun. de España, prov. de Palencia, p. j. de Baltanás; 841 habitantes.

TARIF. Biog. Caudillo musulmán del s. VIII, a quien Muza, gobernador de África, envió de exploración a la Península Ibérica. Tarif desembarcó con sus hombres en la Punta Marroquí, de Tarifa, extremidad meridional de España, en cuyas inmediaciones existe la ciudad que de él tomó nombre, y efectuó una correría por el campo de Algeciras (870). Su personalidad se re-

fuma desde que, al año siguiente, llegó a España el también berberisco Tarik-ben-Zeyad, para dar mayores vuelos a la conquista.

TARIFA. fr., Tarif; it., Tariffa, i., Rate; tariff; a., Tarif, Zolltarif. (Del ár. *tarifa*.) f. Tabla o catálogo de los precios, derechos o impuestos que se deben pagar por alguna cosa o trabajo. || Geog. C. y mun. de España, prov. de Cádiz, p. j. de Algeciras; 18.098 h. Corr. 7.986 a la cab. Puerto. Importante pesca de atún y fáb. de conservas de pescado. Castillo. Corresponde probablemente a la romana *Julia Traducta*. Su nombre actual lo tomó en la invasión árabe del caudillo Tarif. Sancho el Bravo la conquistó en 1292, y confió su defensa a Guzmán el Bueno. Entonces se desarrolló el famoso episodio de la muerte del hijo de éste, por la traición del infante don Juan. Figuró bastante en la guerra de la Independencia contra los franceses.

TARIFAR. tr. Señalar o aplicar una tarifa. || intr. fam. Refir con uno, enemistarse.

TARIFEÑO, ÑA. adj. Natural de Tarifa. U. t. o. s. || Perteneciente a esta ciudad.

TARIJA. Geog. Depart. de Bolivia. Limita al N. con el de Chuquisaca, al O. con el de Potosí, al E. con el Paraguay y al S. con la Argentina. Comprende extensas y fértiles llanuras. Tiene 37.623 km.² y 126.752 h. Industria agropecuaria. Su capital es la c. del mismo nombre y también llamada San Bernardo de Tarija; 16.879 h.



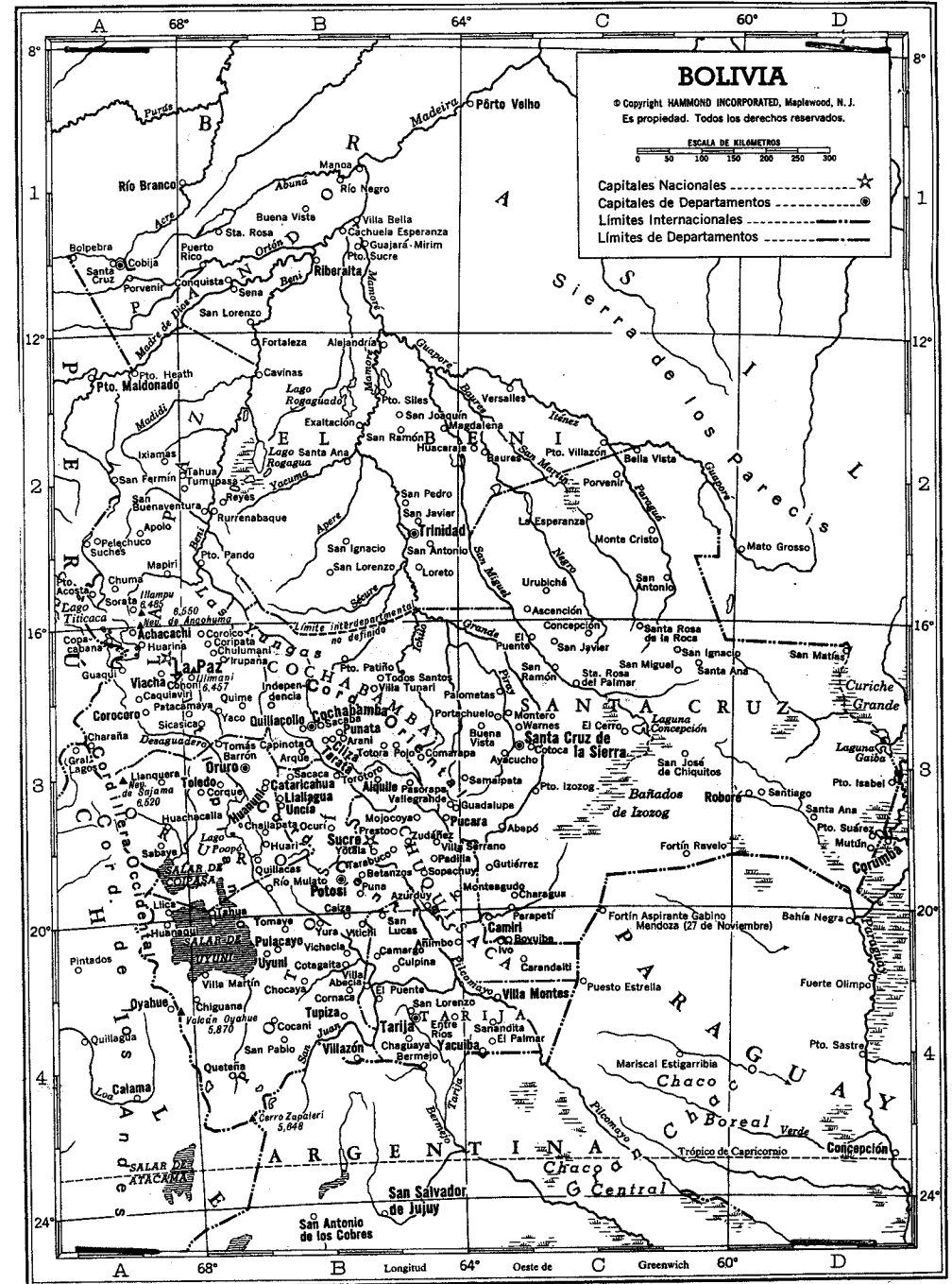
Tarija. — Indio típico de la región

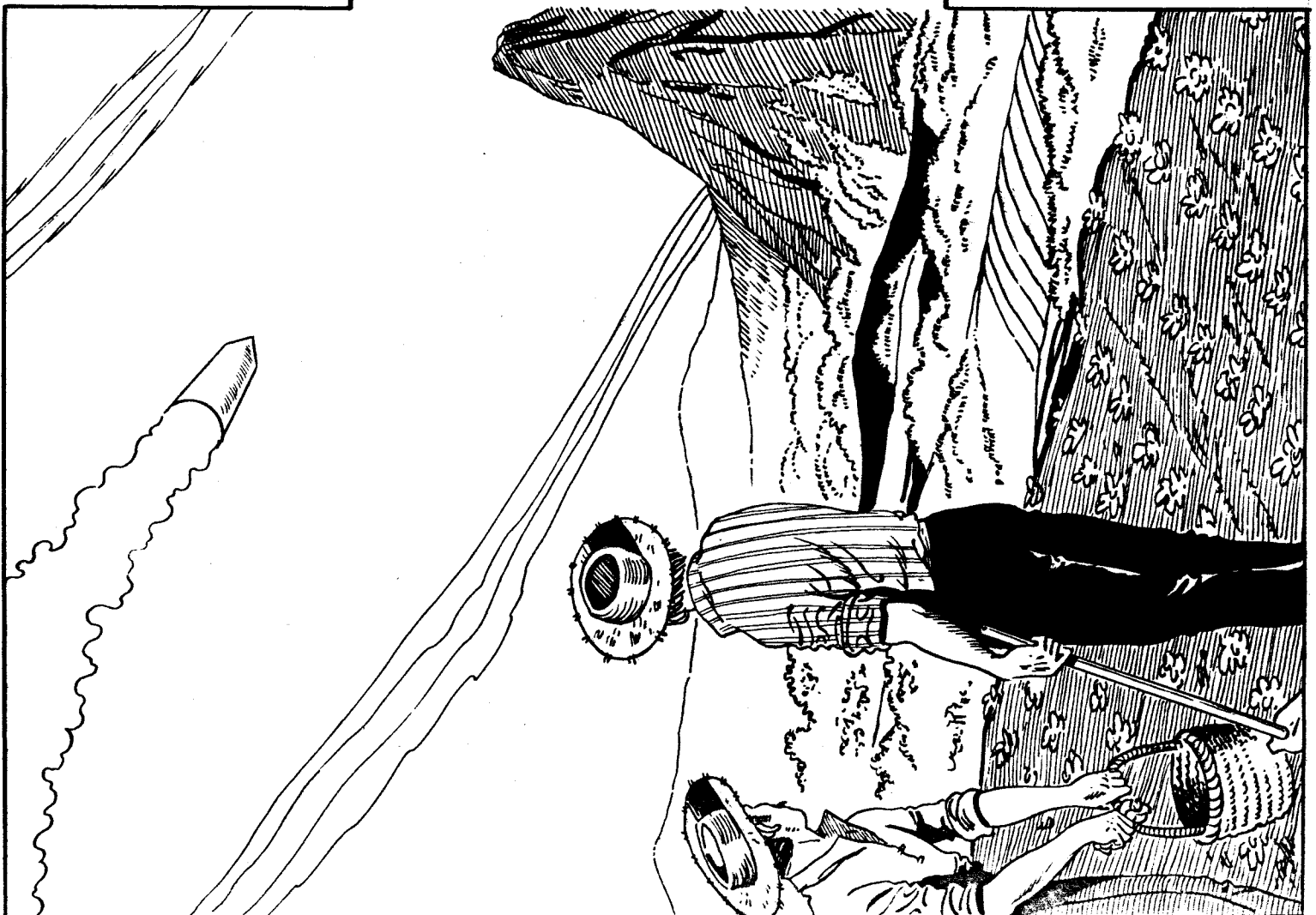
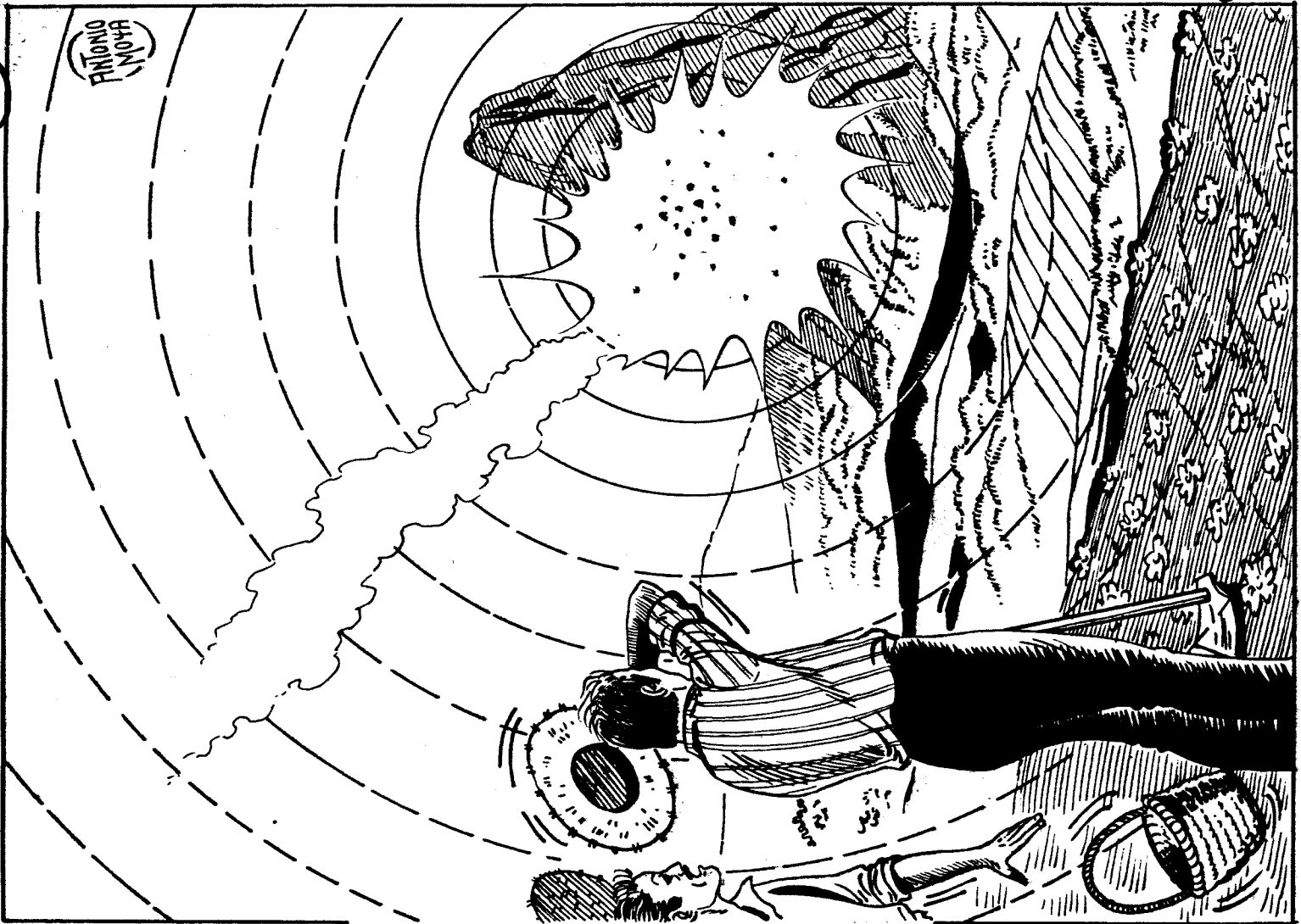
TARIK-BEN-ZEYAD. Biog. Famoso capitán bereber del s. VIII, que dió su nombre a la ciudad de Gebel Tarik, hoy Gibraltar. Servía en los ejércitos de Muza, gobernador de África, y después de haber contribuido a la conquista del Magreb, desembarcó en España por orden de aquél, en 711, venció al rey goda don Rodrigo en la batalla de Guadalete y se apoderó de Córdoba, Toledo, Valencia y otras ciudades. Celoso Muza de sus hazañas, se quejó de él al califa, quien le llamó a Damasco y le retiró el mando de España.

TARIM. Geog. Río de Asia, en el Turquestán oriental, que n. en el Karakorum y des. en el Lob-Nor. Curso, 2.000 km.

TARIMA. fr., Estrade; it., Predella; i., Platform; a., Fusschmel. (Del ár. *tarima*, estrado.) f. Entablado móvil, de varias dimensiones, según el uso a que se destina, como dormir sobre él, tener los pies levantados del suelo, etc.

TARIMBARO. (En tar. significa lugar de instrumentos musicales llamados *tarimba*.) Geog. Mun. del est. de Michoacán (Méjico); 271 km.² y 13.696 h. || Pueblo cab. del mun.; 1.738 h.





Se descubrió un OVNI que cayó en la zona fronteriza de Argentina y Bolivia

Causó conmoción el descubrimiento de un objeto metálico, ovoide, de 3,50 a 4 metros de diámetro, en una selvática comarca en la frontera argentino-boliviana. De inmediato se abrieron dramáticos interrogantes:

¿es un satélite artificial? ¿Un meteorito? ¿Un OVNI? Patrullas argentinas y bolivianas se disponían anoche a reconocer el misterioso artefacto. El lugar fue declarado zona militar. Interceptan el paso a visitantes.

SALTA (De nuestra agencia). — Un objeto metálico, ovoide, de 3,50 a 4 metros de diámetro, fue avistado en las estribaciones del cerro El Taire, planteándose una incógnita que ha trascendido en forma sensacional al mundo entero: ¿se trata de un satélite artificial, de un meteorito o de un OVNI?

Periodistas del diario "El Tribuno" de esta ciudad describieron al objeto como "acerado" y advirtieron que la estructura presenta algunas deformaciones, probablemente como resultado del impacto al precipitarse desde la altura.

"Está en una hondonada donde hay una espesísima vegetación. Pero refleja el sol", dijeron.

La comarca donde se encuentra el extraño artefacto no tiene claramente delimitada la frontera entre la Argentina y Bolivia. Pero cuando el grupo de periodistas se aproximó al objeto, se encontraba aún en territorio del departamento salteño Santa Victoria. En plena selva, recibieron orden de detenerse, de una patrulla de carabineros bolivianos que arguyeron: "Están ustedes en suelo boliviano".

Un grupo de gendarmes argentinos, simultáneamente, bloqueaba el sector en territorio argentino, interceptándole el paso a todo el mundo. Similares y muy enérgicas medidas fueron observadas en territorio de Bolivia.

El sitio selvático donde está el misterioso objeto dista 460 kilómetros de la ciudad de Salta.

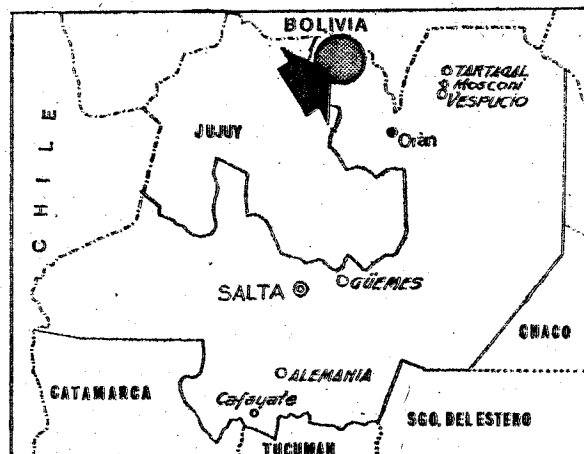
Informaciones de último momento indican que de La Paz ha partido un grupo de científicos y técnicos para investigar con las precauciones del caso, la índole precisa de la "cosa".

El área ha sido declarada "zona militar".

El ingenio (o meteorito) —se sostiene— tiene relación con la formidable explosión escuchada en la zona hace ocho días, cuando los pobladores fronterizos fueron alarmados por "un sonido retumbante" y creyeron que la Tierra estaba temblando. Pero al mismo tiempo, algunos pobladores aseguraron haber observado a un cuerpo brillantísimo que envuelto en llamas se precipitó en la montaña.

◆ Conjeturas

En caso de ser un satélite, se conjeturaba que resultaban llamativas sus dimensiones y la "rarísima circuns-



La flecha señala la zona fronteriza argentino-boliviana donde cayó el objeto volador no identificado. Se trata de una región selvática situada a 450 kilómetros de la capital salteña. Varias patrullas se dirigen hacia el lugar.

tancia" de penetrar en la atmósfera sin que la fricción lo desintegrara.

En fuentes donde se presta crédito a los "ovnilólogos" se dijo que de tratarse de una nave extraterrestre, sus tripulantes pueden haber sido alejados por coetáneos y sus instalaciones deben estar destruidas.

Se observan singulares medidas de cautela en los equipos que se disponen a inspeccionar el enigmático objeto. Los efectivos y técnicos avanzan consultando contadores Geiger. Las radioemisoras bolivianas, espoleadas por la intriga desatada emiten boletines especiales.

Están llegando a Orán numerosos periodistas y fotógrafos, que se disponen a viajar al sector aislado, aunque no ignoran las severas limitaciones impuestas.

"Mañana (por hoy) —dijo un portavoz de la Gendarmería Nacional— podrá emitirse un comunicado oficial sobre lo sucedido, pero por el momento no existe ningún motivo de alarma en la zona."

16

Expectativa en torno al misterioso satélite

La caída del supuesto satélite artificial en territorio boliviano y cerca de la frontera argentina, ha creado un clima de expectativa y especial en Salta. La opinión pública vive pendiente de las informaciones, dificultadas cerco tendido alrededor del lugar donde se encuentra el objeto metálico ovoide, con uellas del impacto. Hasta ahora, no ha sido ordado, pues se teme que irradie elementos letales. Investigadores y técnicos trabajan en los alrededores. Hoy llegará un científico la NASA. Todos los testigos afirman que el tefacto atravesó el aire a terrible velocidad, lespidiendo humo negro. Al caer, se produjo una explosión que conmovió la región.

SALTA (De nuestra agencia). — El bólido metálico que cruzó a fantástica velocidad el cielo de Salta, para estrellarse en una hondonada de la cadena montañosa boliviana de El Taire, departamento de Tarija, es un satélite artificial lanzado por una gran potencia, sostuvieron anoche las fuentes más informadas sobre el sensacional episodio.

Pero la caída del misterioso objeto todavía ofrece incógnitas excitantes. Deberá explicarse, por ejemplo, por qué a las 16.30 del

día 6 del mes en curso, cuando se precipitó el artefacto, se conmovió la tierra, temblaron los caseríos cercanos al lugar y un "trueno sordo y prolongado" fue escuchado en un vasto sector del sur boliviano; en Orán, Tartagal, Aguas Blancas, Colonia Santa Rosa y otras localidades salteñas.

Los cronistas destacados a la boscosa región no pudieron pasar a territorio boliviano, primordialmente porque la policía de frontera y el ejército del país vecino imponen severas medidas de control.

"Nuestros hombres han avistado y observan el objeto —dijo un oficial de la policía boliviana— pero aún no han recibido órdenes de examinarlo. Es un cilindro de metal oaco, que presenta abolladuras. Tiene unos cuatro metros de longitud. Nadie sabe qué hay en su interior, pues se aguarda el arribo de varias comisiones técnicas. También llegará mañana (por hoy) un experto de la NASA", dijo.

Se recordó que la misma agencia espacial norteamericana había advertido, hace poco, que "era probable" la caída de un artefacto que orbitaba en el hemisferio Sur en la re-

Los enviados especiales debieron conformarse ayer, con recibir testimonios de lugareños que son a sombrosamente coincidentes. Juan Fernández, encargado de un puesto aduanero en el sector boli-

viano, narró que el 6 de mayo "poco después de las cuatro y cuarto de la tarde" divisó en el cielo un enorme cilindro de color blanco, brillante, que despedía humo negro. Instantes después, el aparato se estrellaba en la zona de El Taire, escuchándose una explosión que "hizo temblar las casas".

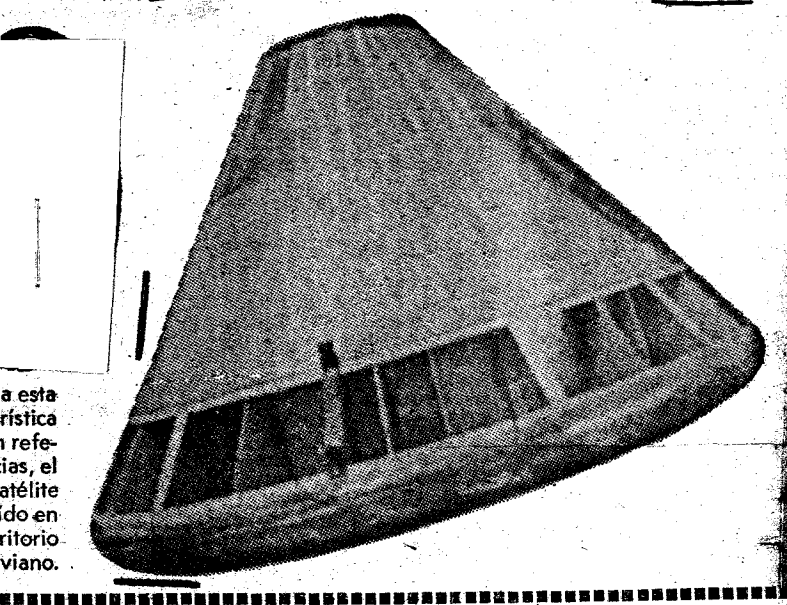
Otros informes señalaban que desde La Paz llegan continuamente helicópteros y aviones, con dotaciones que "inmediatamente acampan cerca de El Taire y accionan aparatos de precisión (tal vez sensores) antes de aproximarse al punto donde, entre espesas malezas, se distingue la ovalada estructura.

"Existe un evidente temor de que el objeto tenga equipos atómicos y que exista un peligro de contaminación", expresó otro jefe policial del vecino país. "Podría tratarse de un Skylab norteamericano o de un "Soyuz" soviético, laboratorio espacial que se distingue, precisamente, por su forma oval. Si así

fuere, los últimos intentos de acoplamiento en el espacio extraterrestre pueden haber desequilibrado la órbita y la caída se produjo a través de uno de los "agujeros" utilizados por los cosmonautas para regresar a Tierra, evitando los ángulos de ingreso que exponen a su aparato de la terrible fricción en la atmósfera", se indicó.

En opinión de otros entendidos —los menos— todavía puede considerarse

la posibilidad de que ha caído un OVNI, relacionando el caso con la reiterada aparición de cuerpos desconocidos en los cielos norteos, argentinos y de Bolivia. Pero a juicio de un grupo de ingenieros de la Universidad de Tarija, "podría tratarse de un artefacto espacial de características desconocidas, y tal vez su estructura es de un metal que se experimenta para los programas espaciales futuros".



"CLARIN" 15 MAYO 1978

¿Psicos?

SAN JUAN (De nuestra agencia). — El supuesto enjambre de platos voladores que transita los cielos de las provincias del noroeste, también hizo una pasada sobre San Juan. Una versión difundida ayer por la prensa local sostiene que "cinco soldados del Distrito Militar San Juan, apostados en la azotea de esa unidad militar, afirmaron haber avistado, a las 6 de la mañana, una formación de Objetos Voladores No Identificados. Su vuelo —sostuvieron— en despliegue

AV. T. de la Cruz 1421/25 - TEL. 32-0000 DS. AS.

triangular, fue impresionante. Desprendían iridiscentes rojas y amarillas y en total eran unos 15 a 20 puntos luminosos. Pero transcurridos algunos momentos de estudio, los extraños viajeros cesaron, reaparecieron o se trataba de otra "escuadrilla" en la misma dirección.

Cuando se comentaba en las calles el singular fenómeno, las radios chilenas captadas aquí comenzaron a informar sobre una presencia similar. "Una flota de OVNI —dijo el locutor— acaba de perseguir un ómnibus en la zona desértica en el extremo norte del país. El hecho se registró en la ciudad de Arica, a 2500 kilómetros al norte de Santiago de Chile. Seis artefactos —dijeron los pasajeros— se ubicaron a los costados del colectivo, a 200 metros de distancia. "Subían y bajaban como si danzaran", comentó un viajero. Otro creyó que se trataba de reflectores que "despedían luces rojizas".

Corresponsales que residen en Arica informaron que otros hechos habían visto "formaciones de OVNI" con escasos minutos de diferencia de los objetos contemplados en Matucana y San Luis.

¿Psicosis?

SAN JUAN (De nueva agencia). — El supuesto enjambre de platillos voladores que transitaron los cielos de las provincias del noroeste, también hizo una pasada sobre San Juan. Una versión difundida ayer por la prensa local sostiene que

“cinco soldados del Distrito Militar San Juan, apostados en la azotea de esa unidad militar, afirmaron haber avistado, a las 6 de la mañana, una formación de Objetos Voladores No Identificados. Su vuelo —sostuvieron— en despegue

CLARIN ★ Buenos Aires, lunes 15 de mayo de 1978

torno al misterioso

cuando se precipitó el artefacto, se conmovió la tierra, temblaron los caseríos cercanos al lugar y un “trueno sordo y prolongado fue escuchado en un vasto sector del sur boliviano; en Orán, Tartagal, Aguas Blancas, Colonia Santa Rosa y otras localidades salteñas.

Los cronistas destacados a la boscosa región no pudieron pasar a territorio boliviano, primordialmente porque la policía de frontera y el ejército del país vecino imponen severas medidas de control. “Nuestros hombres han avistado y observan el objeto —dijo un oficial de la policía boliviana— pero aún no han recibido órdenes de examinarlo. Es un cilindro de metal opaco, que presenta abolladuras. Tiene unos cuatro metros de longitud. Nadie sabe qué hay en su interior, pues se aguarda el arribo de varias comisiones técnicas. También llegará mañana (por hoy) un ex-

viano, narró que el 6 de mayo “poco después de las cuatro y cuarto de la tarde” divisó en el cielo un enorme cilindro de color blanco, brillantísimo, que despedía humo negro. Instantes después, el aparato se estrellaba en la zona de El Taire, escuchándose una explosión que “hizo temblar las casas”.

Otros informes señalaban que desde La Paz llegan continuamente helicópteros y aviones, con dotaciones que “inmediatamente acampan cerca de El Taire y accionan aparatos de precisión (tal vez sensores) antes de aproximarse al punto donde, entre espesas malezas, se distingue la ovalada estructura.

“Existe un evidente temor de que el objeto tenga equipos atómicos y que exista un peligro de contaminación”, expresó otro jefe policial del vecino país. “Podría tratarse de un Skylab norteamericano o de un ‘Soyuz’ soviético, laboratorio espacial

fuere, los últimos intentos de acoplamiento en el espacio extraterrestre pueden haber desequilibrado la órbita y la caída se produjo a través de uno de los “agujeros” utilizados por los cosmonautas para regresar a Tierra, evitando los ángulos de ingreso que exponen a su aparato de la terrible fricción en la atmósfera”, se indicó.

En opinión de otros entendidos —los menos— todavía puede considerarse

Se recordó que la misma agencia espacial norteamericana había advertido, hace poco, que “era probable” la caída de un artefacto que orbitaba el hemisferio Sur en la región.

Los enviados especiales debieron conformarse ayer, con recibir testimonios de lugareños que son asombrosamente coincidentes. Juan Fernández, encargado de un puesto aduanero en el sector bol-

atélite

la posibilidad de que ha caído un OVNI, relacionando el caso con la reiterada aparición de cuerpos desconocidos en los cielos norteos, argentinos y de Bolivia. Pero a juicio de un grupo de ingenieros de la Universidad de Tarija, “podría tratarse de un artefacto espacial de características desconocidas, y tal vez su estructura es de un metal que se experimenta para los programas espaciales futuros”.

18